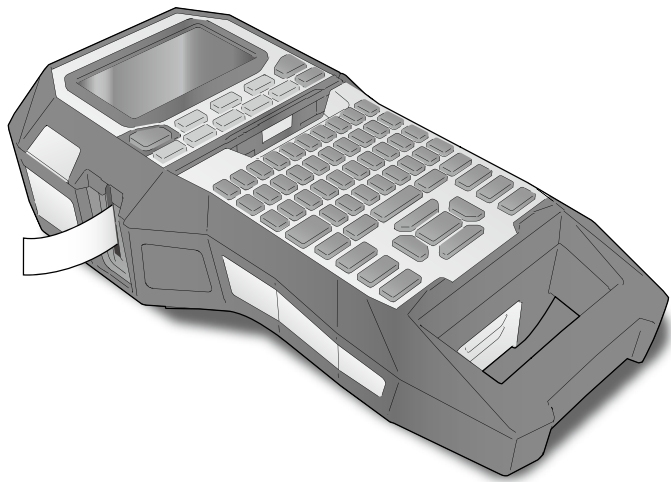


LABELWORKS LW-Z900

Guide de l'utilisateur



Lisez attentivement ce document afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité. Si le produit ne fonctionne pas correctement, lisez la carte de garantie incluse et contactez le magasin où vous l'avez acheté. Pour obtenir une assistance supplémentaire, contactez votre service client Epson local.

Visitez également la page d'assistance de votre site Web Epson local.

Certaines parties de ce logiciel sont protégées par les droits d'auteur 2015 The FreeType Project (www.freetype.org). Tous droits réservés.

Déclaration de conformité internationale ENERGY STAR®

Le programme international ENERGY STAR® a pour objectif de promouvoir le développement et la popularisation des équipements de bureau à faible consommation.

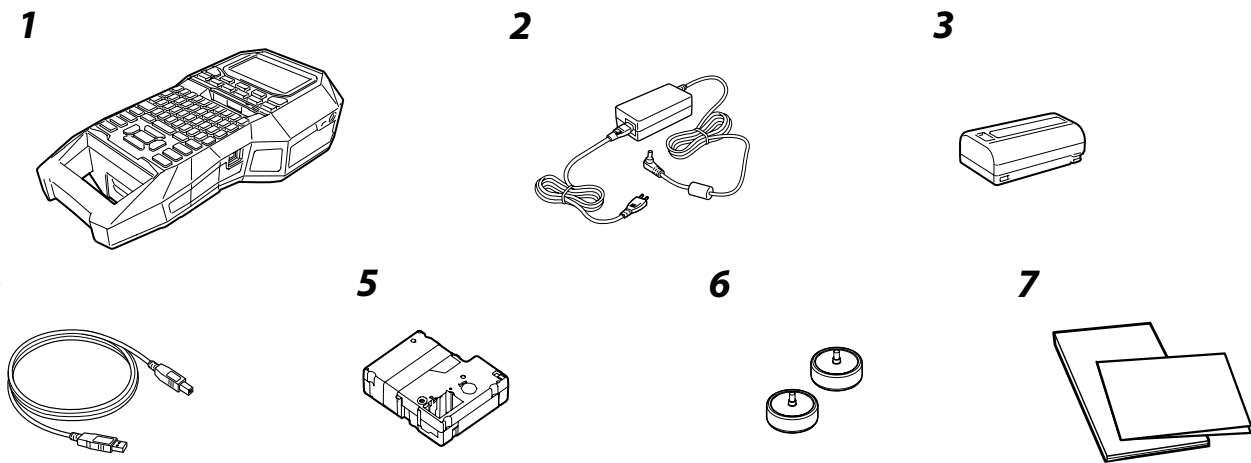
En sa qualité de partenaire ENERGY STAR®, Seiko Epson Corporation garantit que ce produit répond aux directives ENERGY STAR® concernant l'économie d'énergie.



Conventions utilisées dans ce manuel

	DANGER	La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut causer un risque immédiat de mort ou de blessures graves.
	AVERTISSEMENT	La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION	La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
	Attention	Informations importantes.
	MÉMO	Note complémentaire
		Page de référence dans le présent manuel.
		Exemple d'illustration d'étiquette.
		Boutons du produit.
	« Nom »	Les menus et messages affichés sur l'écran et les noms des manuels apparaissent entre guillemets.

Éléments inclus



Les éléments inclus varient selon le type d'imprimante que vous avez achetée. Reportez-vous au tableau suivant pour vérifier les éléments.

N°	Nom des éléments inclus	Nom des produits
		LW-Z900 FK
1	LW-Z900	✓
2	Adaptateur secteur	✓
3	Batterie Li-ion (C52CE97010)	✓
4	Câble USB	✓
5	Cartouche de ruban LK	✓
6	Accessoire de fixation magnétique	✓
7	Documents	✓

MÉMO

Vous pouvez télécharger « Label Editor » (application pour PC de création d'étiquettes), les pilotes d'impression, « Label Editor Guide de l'utilisateur » et « LW-Z900 Guide de l'utilisateur » (version PDF) depuis votre site Web Epson local.

Spécifications

Corps

Dimensions	136 (L) x 295 (P) x 97 (H) (mm) environ
Poids	1 250 g environ (hormis les batteries et la cartouche de ruban)

Conditions d'utilisation

Température en fonctionnement	De 5 à 35 °C
Température de stockage	De -10 à 55 °C

Largeur de ruban prise en charge

4 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm, 36 mm

Alimentation

Batterie

1 batterie Li-ion / 6 piles alcalines AA

Adaptateur secteur

Type	AST1527Z1-1
Fabricant	Seiko Epson Corp.
Entrée	100-240 Vca, 0,4 A, 50-60 Hz (adaptateur et câble d'alimentation dédiés uniquement)
Sortie	15 Vcc, 2,7 A
Alimentation totale en sortie	40,5 W

Spécifications de la batterie Li-ion

Température ambiante

Lors du fonctionnement		De 0 à 40 °C
Lors de la charge		De 0 à 40 °C
Lors du stockage	Moins de 1 mois	De -20 à 50 °C
	Moins de 3 mois	De -20 à 40 °C
	Moins de 1 an	De -20 à 20 °C

Informations de charge

Spécifications nominales	Courant de charge (standard)	1,0 A
	Tension de charge (standard)	8,05 V
	Temps de charge	3 heures environ
Limites de charge	Modèle de batterie	C52CE97010
	Courant de charge maximal, en A	1,0 A
	Tension de charge maximale, en V	8,4 V

Autonomie lors de l'utilisation de piles alcalines

Autonomie en fonctionnement / Autonomie au repos	0,5 h / 1,0 h
--------------------------------------------------	---------------

Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, lisez attentivement les documents connexes pour utiliser ce produit correctement. Après avoir lu toutes les instructions, conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement et trouver la solution aux problèmes rencontrés. Vous trouverez ci-après les précautions de sécurité à respecter pour protéger les utilisateurs, leur environnement et leurs biens contre toute blessure et tout dommage. Voici la signification de chaque symbole utilisé dans les précautions.

Signification des symboles

	Indique les informations correspondant à un rappel important.
	Indique une mise en garde par rapport à une action interdite.
	Indique qu'une procédure est obligatoire.

DANGER

Manipulation des batteries

Si du liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau claire pendant plus de 10 minutes et consultez votre médecin. Sinon, le liquide pourrait entraîner une perte de la vue. Ne désassemblez et ne modifiez jamais la batterie. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou des dommages. N'exposez pas la batterie au feu et ne la chauffez pas. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou des dommages.

AVERTISSEMENT

Utilisation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation

Les cordons inclus avec ce produit contiennent des produits chimiques, dont le plomb, reconnus dans l'état de Californie pour causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. **Lavez-vous les mains après manipulation.** (Cette mise en garde est fournie conformément à l'article 65 du Code de santé et de sécurité de Californie du chapitre 25249.5 et seq.)

N'utilisez pas l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés. N'utilisez l'adaptateur secteur qu'à la tension spécifiée. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe, un incendie ou une électrocution peut survenir.

Prenez les précautions suivantes lors de la manipulation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation.

- Veillez à éviter l'utilisation de multiprises.
- Vérifiez que la fiche n'est pas poussiéreuse avant de l'insérer dans une prise.
- Insérez correctement la fiche dans la prise.
- Ne tenez pas l'adaptateur section ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lors du débranchement de la fiche. Veillez à tenir la fiche lors de son débranchement.
- Ne modifiez pas l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.
- Protégez l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation contre tout choc violent et ne posez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.
- Évitez de tordre ou de torsader l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.
- Ne placez pas l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation près d'un radiateur.

N'utilisez aucun adaptateur secteur ou câble d'alimentation endommagé. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe ou de la fumée peut survenir et entraîner un incendie ou une électrocution.

Ne touchez pas à la fiche pendant un orage.

Manipulation des batteries

Gardez la batterie à l'écart du feu ou de toute flamme en cas d'odeur étrange ou de fuite. Dans le cas contraire, un incendie ou une explosion peut survenir.

Si du liquide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement avec de l'eau claire. Sinon, le liquide peut provoquer des lésions cutanées.

N'exposez pas la batterie à l'eau. Ne laissez pas les bornes entrer en contact avec de l'eau. Cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou une électrocution.

Conservez les batteries hors de portée des enfants. Elles sont extrêmement dangereuses si elles sont avalées. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

Utilisation de ce produit

Protégez ce produit contre les chocs ou contraintes (évituez les chutes, les coups ou de monter dessus). Dans le cas contraire, vous risquez de casser le produit et d'entraîner un incendie ou une électrocution. Si l'appareil est endommagé, mettez-le immédiatement hors tension, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les batteries, puis contactez le service client Epson. Si vous continuez de l'utiliser, un incendie ou une électrocution pourrait se produire.

Veillez à ne pas renverser de boisson (thé, café, ou jus de fruit) sur le produit. Veillez également à ne pas pulvériser d'insecticide vers le produit. Il pourrait en résulter un dysfonctionnement, un incendie ou une électrocution. Si du liquide a été renversé sur le produit, mettez-le hors tension, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les batteries immédiatement, puis contactez le service client Epson. Si vous continuez de l'utiliser, un incendie ou une électrocution pourrait se produire.

Ne touchez pas la tête d'impression car elle est très chaude. Dans le cas contraire, vous risquez de vous brûler.

N'ouvrez aucun cache autre que le cache supérieur ou le cache de la batterie. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter un incendie ou une électrocution. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager l'appareil ou vous blesser.

Ne modifiez et ne démontez jamais ce produit. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter un incendie ou une électrocution. N'effectuez aucune opération qui n'est pas décrite dans ce manuel. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager le produit ou vous blesser.

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants, mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les batteries, puis contactez le service client Epson.

- Si le produit émet de la fumée, des odeurs suspectes ou des bruits étranges
- Si du liquide ou des corps étrangers pénètrent dans le produit
- Si le produit est tombé ou endommagé

Ne touchez pas la fente d'éjection du ruban pendant l'impression ou lors de l'utilisation du massicot automatique. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.

Autres

N'utilisez pas et ne conservez pas le produit, les batteries, l'adaptateur secteur, le câble d'alimentation ou les cartouches de ruban dans les endroits suivants.

- Dans un endroit directement exposé au soleil.
- Dans un endroit où il pourrait devenir extrêmement chaud comme dans un véhicule les fenêtres fermées.
- Dans un endroit où il pourrait devenir extrêmement chaud comme à proximité d'un radiateur ou dans un endroit où la température est très instable comme à proximité du conduit d'évacuation d'un climatiseur.
- Dans un endroit où le produit pourrait être mouillé par une douche (salle de bain) ou une averse (en extérieur).
- Dans un endroit poussiéreux ou exposé à la fumée ou à la vapeur comme dans une cuisine ou à proximité d'un humidificateur.
- Sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée.
- Dans un endroit exposé aux vibrations et aux chocs.
- À proximité de lignes haute tension ou de tout objet générant un champ magnétique.

Conservez les emballages en plastique de ce produit ou de ce manuel hors de portée des enfants. Les enfants pourraient s'étouffer en les ingérant ou en plaçant leur tête à l'intérieur.

ATTENTION

Manipulation des batteries

Si du liquide s'écoule d'une batterie, nettoyez-la avec un chiffon et remplacez-la par une neuve. Si du liquide entre en contact avec votre peau, retirez-le immédiatement avec de l'eau.

Si les batteries ne sont pas utilisées correctement, elles peuvent entraîner une fuite, une surchauffe, une explosion, une érosion ou un endommagement du produit, et entraîner un incendie ou des blessures.

- N'utilisez pas des batteries neuves et usagées ensembles et ne mélangez pas différents types de batteries.
- Utilisez des piles alcalines AA.
- Insérez les batteries dans le bon sens.
- Retirez les batteries immédiatement lorsqu'elles sont déchargées.
- Retirez les batteries si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Ne chauffez pas les batteries et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.
- Ne pincez pas les batteries avec des pinces métalliques et n'utilisez pas d'objet métallique pointu (la pointe d'un portemine ou d'un stylo à bille par exemple) pour retirer les batteries.

Lors de la mise au rebut des batteries usagées, veillez à respecter la réglementation en vigueur.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Ne débranchez pas l'adaptateur secteur lorsque le produit est en cours d'utilisation. Dans le cas contraire, l'impression peut échouer.

N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace restreint et confiné et ne le recouvrez pas avec un vêtement. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de surchauffer et d'être endommagé.

Utilisation de ce produit

Ne montez pas sur le produit, ne posez aucun objet lourd sur le produit et ne l'installez pas sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée. Dans le cas contraire, le produit risque de tomber et de provoquer des blessures.

Dans un souci de sécurité, débranchez ce produit lorsque vous ne l'utilisez pas.

Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et retirez les batteries.

N'utilisez pas de chiffon humide ou de solvants (alcool, diluant ou benzène).

N'obstruez pas et n'insérez pas d'objets dans la prise de l'adaptateur secteur fourni ou dans la fente d'éjection du ruban.

Manipulation des cartouches de ruban

- Assurez-vous d'utiliser un ruban LK dédié.
- Les fonctions Coupe auto et/ou Couper à moitié sont désactivées pour les types de rubans suivants, car elles raccourcissent la durée de vie des lames de coupe. Utilisez des ciseaux pour couper ces rubans.
 - Types de rubans avec les fonctions Coupe auto et Couper à moitié désactivées : Résistant à la chaleur, ruban, phosphorescent, réfléchissant, magnétique.
 - Types de rubans avec la fonction Couper à moitié désactivée : Thermocollant, étiquette de câble à enrouler auto-laminante, papier mat.

Pour les dernières informations sur les types de rubans avec les fonctions Coupe auto et/ou Couper à moitié désactivées, reportez-vous à l'emballage des rubans ou visitez votre site Web Epson local.

- Veillez à ne pas le faire tomber. De même, ne le démontez pas. Dans le cas contraire, vous risquez de l'endommager.
- Ne forcez pas lors du retrait manuel du ruban. Veillez plutôt à insérer le ruban avec . Dans le cas contraire, la cartouche de ruban risque d'être cassée et inutilisable.
- Évitez d'utiliser une cartouche dans laquelle il ne reste plus de ruban. Dans le cas contraire, la tête d'impression risque de surchauffer et d'entraîner un dommage ou un dysfonctionnement.

MÉMO

Les cartouches de ruban contiennent des rubans d'encre. Lors de la mise au rebut des cartouches de ruban, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur en matière de mise au rebut.

Autres mises en garde

Remarques concernant l'utilisation

- Ne touchez pas la tête thermique. L'électricité statique peut endommager la tête thermique.
- Ne brancher pas et ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant l'impression. L'alimentation pourrait être coupée.
- La batterie Li-ion ne peut pas être rechargée pendant l'impression.
- Utilisez le clavier délicatement.
- Veillez à ne pas vous couper les doigts lors de la découpe des étiquettes avec des ciseaux.
- N'apposez pas d'étiquette sur le corps humain, les êtres vivants, les installations publiques ou tout autre bien personnel.
- Veillez à mettre hors tension après utilisation.
- Un message de mise hors tension s'affiche lors de la mise hors tension du produit. Ne retirez pas l'adaptateur secteur tant que le message est affiché.
- Veillez à ne remplacer les batteries que lorsque l'appareil est hors tension. Si vous remplacez les batteries alors que le produit est sous tension, des fichiers ou données enregistrés sur celui-ci peuvent être supprimés.

Recyclage de la batterie

Ce produit contient une batterie au lithium-ion. La batterie doit être recyclée ou éliminée de façon appropriée.

MÉMO

Ne démontez pas la batterie.

Dépannage

Messages

Cette section décrit les solutions possibles lorsque les messages suivants s'affichent sur l'écran.

Vérif. batterie Charger Li-ion	La batterie est déchargée. Branchez l'adaptateur secteur à l'imprimante et rechargez la batterie. Pour plus de détails, 2 « Chargement de la batterie Li-ion »
Vérif. batterie Changer piles	Les batteries sont déchargées. Mettez hors tension et remplacez toutes les batteries par des neuves.
Couvercle ouvert	Le cache supérieur est ouvert. Fermez le cache supérieur.
Pas de ruban	Vérifiez si la cartouche de ruban est chargée ou placée correctement. Pour plus de détails, 2 « Installation d'une cartouche de ruban »
Vérif cartouche de ruban	Le ruban chargé n'est pas pris en charge. Insérez une cartouche appropriée.
Plus de n° de séquence !	Jusqu'à 2 numéros de séquence seulement peuvent être insérés.
Plus c-bar!	Jusqu'à 2 codes-barres seulement peuvent être insérés.
QRCODE trop long	Effectuez l'une des opérations suivantes : Utilisez un ruban plus large. Réduisez le texte ou la taille de cellule. Réduisez le « Niv.correction ».
Surchauffe !	La tête d'impression est surchauffée. Mettez hors tension et retirez la cartouche de ruban, puis laissez le l'imprimante jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
Déchets ds fente. Retirer déchets	Il reste du ruban dans la fente d'éjection du ruban. Retirez le ruban.
Retir étiqu coup	Il est impossible de démarrer l'impression car il reste du ruban dans la fente d'éjection du ruban. Retirez le ruban de la fente d'éjection du ruban.

Problème

Chargement de la batterie Li-ion impossible

La batterie Li-ion est-elle installée correctement ? Vérifiez que la batterie Li-ion est installée correctement.

L'adaptateur secteur est-il branché correctement ? Branchez l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation correctement dans la prise d'alimentation de l'imprimante, le connecteur de l'adaptateur secteur et la prise électrique.

Détection correcte du ruban impossible

La cartouche de ruban est-elle installée correctement ? Vérifiez que la cartouche de ruban est installée correctement.

L'étiquette permettant la détection de la cartouche de ruban est-elle propre ? Nettoyez-la avec un chiffon doux, le cas échéant.

Le capteur de détection de l'imprimante est-il propre ? Nettoyez-le avec un chiffon doux, le cas échéant.

MÉMO

Si aucune des informations ci-dessus n'a permis de résoudre le problème ou si le symptôme est différent de ceux indiqués ci-dessus, contactez le service client Epson.

Couleurs de ruban affichées sur l'écran

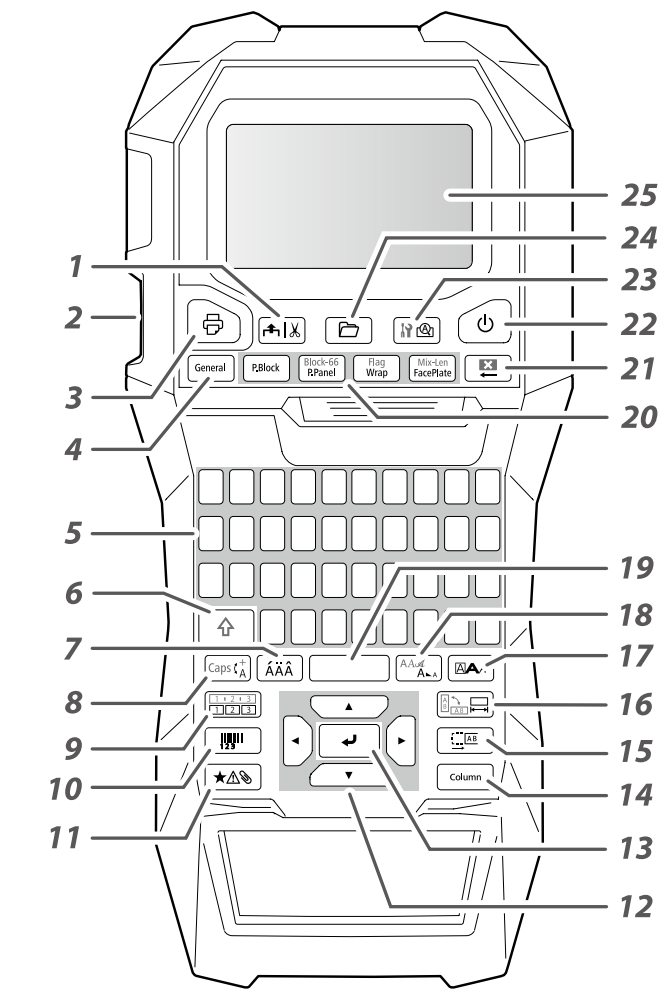
Écran	Couleur	Écran	Couleur
WHT	Blanc	GRY	Gris
YEL	Jaune	BLK	Noir
RED	Rouge	PNK	Rose
BLE	Bleu	SLV	Argent
CLR	Transparent	GLD	Or
GRN	Vert	BRW	Marron
ORN	Orange	OTH	Couleurs autres que celles indiquées ici.
VIO	Violet		

MÉMO

Selon le type de ruban utilisé, la couleur du ruban n'est pas affichée.



Noms des éléments et fonctions



Description des symboles

	Marche/Veille		Surface chaude
	Courant continu		Polarité du connecteur d'alimentation CC

1.

Alimente et coupe le ruban.
2.

Fente d'éjection du ruban
3.

Imprime une étiquette. Appuyez sur de manière prolongée pour imprimer à l'aide d'une fonction d'impression spéciale.
4.

Crée une étiquette générale ou quitte le mode d'étiquette spéciale.
5.

Touches de caractères
6.

Maj
7.

Entre un caractère avec un accent.
8.

Modifie la méthode d'entrée des touches de caractères. Appuyez sur de manière prolongée pour le verrouillage des majuscules.
9.

Crée une étiquette avec un numéro de séquence. Appuyez sur de manière prolongée pour la création avec des numéros de séquence de blocs.
10.

Crée une étiquette code-barres.
11.

Entre un symbole.
12.

Touches de curseur
13.

Confirme les réglages.
14.

Ajoute un bloc.
15.

Définit les marges.
16.

Définit la longueur de ruban. Appuyez sur de manière prolongée pour modifier l'orientation du texte.
17.

Définit le format et le style.
18.

Modifie la taille de police. Appuyez sur de manière prolongée pour modifier le type de police.
19.

Espace
20.

Crée une étiquette spéciale.
21.

Supprimer. Appuyez sur de manière prolongée pour effacer tout le texte et/ou les paramètres.
22.

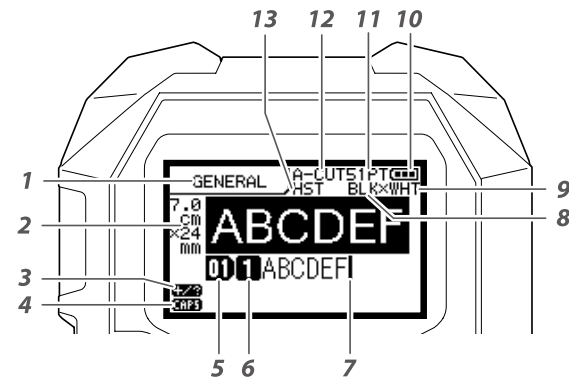
Met l'imprimante sous tension ou hors tension.
23.

Affiche un aperçu de l'étiquette créée. Appuyez sur de manière prolongée pour afficher les préférences.
24.

Enregistre et rappelle l'étiquette.
25.

Écran

Écran



L'écran affiche les réglages actuels et les caractères que vous avez saisis. Vous pouvez modifier la langue affichée sur l'écran de réglage et le menu. 4 « Langue » de « Modification des réglages de l'imprimante »

1.

Nom de la forme
2.

Largeur et longueur de ruban définies
L'unité peut être changée entre pouce et cm.
 4 « pouce:cm » de « Modification des réglages de l'imprimante »
3.

Mode de saisie de symboles
4.

Verrouillage des majuscules activé
5.

Nombre de blocs
6.

Nombre de rangées
7.

Curseur
8.

Couleur du texte à imprimer
9.

Couleur du ruban définie
10.

Niveau de batterie restant
11.

Taille police
12.

Méthode de coupe de l'étiquette
13.

Type du ruban défini

Commencer ici

1. Installation de la batterie Li-ion

Avant d'utiliser l'imprimante pour la première fois, chargez la batterie Li-ion (C52CE97010). Lisez également les consignes de sécurité pour la batterie rechargeable qui sont décrites précédemment dans ce manuel. Pour plus de détails sur la manipulation de la batterie Li-ion, reportez-vous au « Manuel de l'utilisateur des accus lithium-ion C52CE97010 ».

1.

Ouvrez le cache de la batterie.
2.

Installez la batterie Li-ion dans le bon sens.
3.

Fermez le cache de la batterie.

Chargement de la batterie Li-ion

Vous pouvez charger la batterie Li-ion dédiée (C52CE97010) avec l'imprimante. Pour charger la batterie, branchez l'adaptateur secteur à l'imprimante avec la batterie Li-ion installée.

Voyant de charge

Charge en cours

Charge terminée

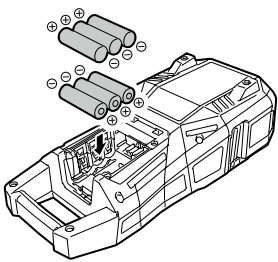
Erreur de charge

MÉMO

- La batterie Li-ion ne peut pas être rechargée pendant l'impression.
- Lorsque la batterie Li-ion chargée semble se décharger rapidement, remplacez-la par une neuve.
- Une erreur de charge ou une erreur de batterie risque de survenir dans les cas suivants. Contactez le service client Epson.
 - Le voyant de charge clignote pendant la charge.
 - Une batterie Li-ion neuve prend beaucoup plus de temps à charger que le temps de charge estimé (moins de 3 heures).

Utilisation de piles alcalines

Vous pouvez utiliser des piles alcalines à la place de la batterie Li-ion. Si vous utilisez des piles alcalines, installez-les dans le bon sens.

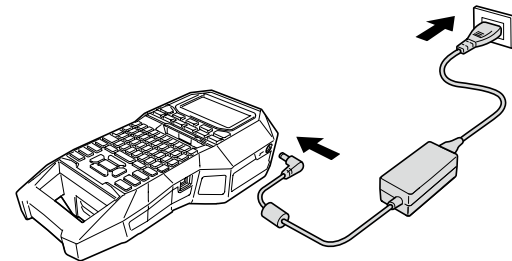


ATTENTION

Lorsque vous avez imprimé en continu pendant 30 minutes en utilisant des piles alcalines, n'utilisez pas l'imprimante pendant au moins une heure afin de laisser les piles refroidir.

Branchement de l'adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur comme illustré ci-dessous.



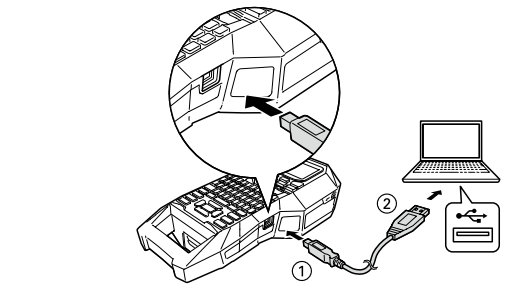
Utilisation de Label Editor

Label Editor est une application logicielle de création d'étiquettes. Lorsque ce logiciel est installé sur votre ordinateur, vous pouvez transférer les données d'étiquettes créées sur l'imprimante. Pour plus de détails sur l'installation et le fonctionnement du logiciel, reportez-vous au « Guide de l'utilisateur de Label Editor ».

1.

Branchez le câble USB à l'imprimante.
2.

Branchez l'autre connecteur du câble USB à l'ordinateur.



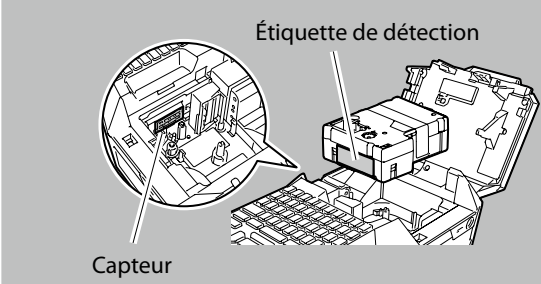
MÉMO

Pour plus de détails sur le transfert des données d'étiquettes, reportez-vous au manuel d'instructions de LW-Z900 (PDF) que vous pouvez télécharger depuis votre site Web Epson local.

2. Installation d'une cartouche de ruban

ATTENTION

- Assurez-vous que l'appareil est mis hors tension.
- Vous ne pouvez pas utiliser un ruban autre que le ruban LK.
- Assurez-vous que le cache supérieur est bien fermé.
- Si vous avez ouvert le cache supérieur pour installer une cartouche de ruban, vérifiez que l'extrémité du ruban est insérée dans la fente d'éjection du ruban avant l'utilisation de l'appareil.
- Veillez à ce que l'étiquette permettant la détection de la cartouche de ruban et le capteur de l'imprimante soient toujours propres. Sinon, le ruban pourrait ne plus être détecté correctement.
- Ne touchez pas le capteur directement avec vos doigts.



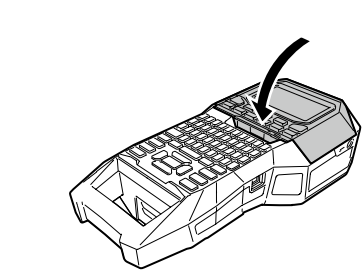
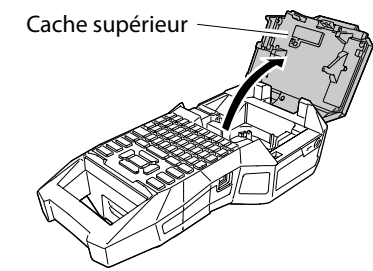
1.

Rembobinez le ruban d'encre.
2.

Ouvrez le cache supérieur.
3.

Installez une cartouche de ruban.
4.

Fermez le cache supérieur.

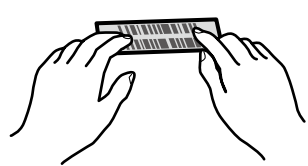


Apposition d'une étiquette

1.

Retirez la pellicule protectrice.
2.

Apposez l'étiquette et frottez-la fermement.



Mise hors tension

1.

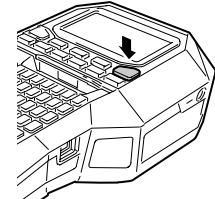
Appuyez sur .

Les caractères que vous avez saisis pendant la session en cours sont enregistrés même lorsque l'imprimante est mise hors tension. Ils s'affichent lorsque vous le remettez sous tension.

2.

Ouvrez le cache de la batterie et retirez la batterie Li-ion.

Si l'adaptateur secteur est branché, débranchez l'adaptateur secteur de l'imprimante.



MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coupé avant l'impression.

MÉMO

- Pour annuler l'impression, appuyez sur .
- Selon le réglage de la marge ou le type d'étiquette, le ruban peut être alimenté et coup